

# Notas Metodológicas

## *de Historia Económica y Finanzas*

del Prof. Daniel Lahoud

IIES-FACES-UCAB Caracas

Año I. Nota No. 3

Caracas, 12 de diciembre de 2022

### Glosario de Términos Financieros

**A la Vista (on demand):** Texto que tienen algunos títulos crédito (Giros) que indica que es pagadero a la simple presentación del mismo. También se refiere a aquellos depósitos que son convertibles (o equivalentes) en efectivo de inmediato, este era el caso de los billetes de banco, en un sistema de banca libre.

**Acción (Stock, Share, Equity):** Título valor que puede ser negociable que representa una parte alícuota del patrimonio de una sociedad mercantil que puede ser nominativa o al portador, y estar total o parcialmente pagada.

**Acción al Portador (Bearer Shares):** Tipo de título accionario que se emite sin la titular de un propietario. Este tipo de instrumento está prohibido en buena parte de los países.

**Acción Común, Acción ordinaria (Common Share, Ordinary Share):** Son aquellos títulos representativos del patrimonio que no tienen ninguna preferencia.

**Acción en Circulación (Outstanding Shares, Outstanding Stock):** Las acciones del capital menos las acciones en tesorería.

**Acción Nominativa (Nominal Share):** Son títulos emitidos con la titularidad del propietario.

**Acción Preferida (Preferred Share).** Acción que otorga a su titular un determinada prioridad o ventaja, puede ser un dividendo generalmente fijo, puede ser también una preferencia en voto o veto y puede ser también una preferencia en caso de la liquidación de la compañía.

**Accionista (Stockholder):** Individuo que posee la titularidad de la o las acciones.

**Activos (Assets):** Financieramente son todas las inversiones de una persona o empresa, contablemente son las propiedades y los derechos de una determinada persona o empresa, los que se incluyen en la hoja de balance a costo o valor en libros.

**Activos Circulantes (Current assets):** Activos con vencimiento en corto plazo o que pueden ser liquidados y convertidos en caja o documentos de crédito en el muy corto plazo.

**Activos Fijos (Fixed Assets):** Activos que se vencen en el mediano y largo plazo. Pueden ser tangibles (máquinas, tierras) y pueden ser intangibles (patentes, licencias)

**Activos (Assets):** Financieramente son todas las inversiones de una persona o empresa, contablemente son las propiedades y los derechos de una determinada persona o empresa, los que se incluyen en la hoja de balance a costo o valor en libros.

**Activo Subyacente (Underline Asset):** Activo que sirve de base para emitir un contrato determinado (futuros, forwards, opciones, titularización). El activo Subyacente ser un activo tangible (oro, plata, cereales), de un activo fiduciario (divisas o títulos) o incluso de una cartera de activos o un activo intangible, como ocurre con los índices bursátiles, y la tasa de interés.

**Acuerdo de Recompra (Repurchasing Agreement, Reporto):** Ver reporto

**ADR (American Depositary Receipts, Recibos Americanos de Depósito):** Certificados de títulos de empresas fuera de los Estados Unidos de Norteamérica que se negocian en el mercado norteamericano además, de en su mercado de origen. Estos recibos son emitidos por un agente de custodia quien guarda las acciones que conforman la garantía de los recibos.

**ADS (American Depositary Shares, Título Americano de Depósito):** Ver ADR el término ADS se refiere a las acciones que forman el subyacente del ADR, que se encuentran en custodia de un agente, quien emite los Certificados.

**American Depositary Receipts, (ADR , Recibos Americanos de Depósito):** Ver ADR

**Amortización (Amortization, redeem):** Cronograma de pagos del capital de una deuda. La amortización puede ser a vencimiento (Bullet o Balloon) y puede ser periódica de acuerdo a una estructura previamente definida (Sinking fund), también puede ser anticipada, lo que da lugar a unas opciones dependiendo de si el deudor es quien decide (Put) o si el acreedor quien decide la amortización (Call), en Venezuela por algún tiempo se realizó por la vía de sorteos. También se denomina así a la reducción por motivos contables del valor de un activo intangible.

**Análisis Fundamental (Fundamental Analysis):** Análisis que se realiza por el estudio sistemático de las variables que determinan el valor de una empresa o inversión, relaciona técnicas de análisis que van desde el estudio del ambiente macroeconómico, como de las implicaciones sectoriales y microeconómicas y que concluyen en un estudio de los balances de la empresa.

**Análisis Gráfico, (Análisis Técnico, Technical Analysis, Chartist Analysis):** ver Análisis Técnico

**Análisis Técnico, Análisis Gráfico, (Technical Analysis, Chartist Analysis):** Metodología de análisis que utiliza la estadística y supone que el precio es la única información relevante para la toma de decisiones en un mercado de inversión.00

**Arbitraje (Arbitrage):** En términos de mercado significa lo que ocurre cuando un mismo activo financiero se negocia en dos lugares distintos, que su precio tiende a igualarse de manera casi automática, el mismo proceso no ocurre en otros mercados dando lugar a que los mercados financieros tienden a compensar las diferencias de precio.

Jurídicamente significa el proceso por el cual dos partes en disputa alcanzan un acuerdo sin que intervenga la autoridad judicial, el árbitro media la solución al conflicto y se alcanza un determinado acuerdo.

**At the money (posición sin ganancias):** expresión típica del mercado de opciones que utiliza en el mercado de opciones para denominar a una posición que se encuentra en el rango de utilidad cero, que está próxima tanto a generar ganancias, como pérdidas.

**Balloon (Bullet, Bonos de Amortización a Vencimiento):** Bonos que amortizan su valor facial por un solo pago al vencimiento.

**Banca libre (Free banking):** Sistema de bancos que funcionan sin banco central, y realizan emisión de billetes, además de las funciones típicas de la banca (depósito y crédito).

**Bearer Shares (Acción al Portador):** Ver Acción al portador

**Bill (Letras):** Ver definición de Letras. Ver renta fija.

**Bolsas de Valores (Stock Exchange):** La institución por excelencia del Mercado de títulos valores, son instituciones abiertas al público, en su lugar o sistema se realizan las transacciones de los títulos y estos funcionan de acuerdo a unas reglas preestablecidas y en un horario determinado.

**Bolsas de Mercancías (Commodity Exchange):** Son instituciones abiertas al público, en su lugar o sistema se realizan las transacciones de los títulos representativos de inventarios de mercancía y estos funcionan de acuerdo a unas reglas preestablecidas y en un horario determinado.

**Bono. (Bond):** Título o valor con plazo representativo de una deuda, puede ser emitido por el Gobierno del país, o por empresas, sus términos pueden exponer que es Cero Cupón (sin interés nominal) o que tiene pagos de intereses. En los mercados internacionales tienen maduración superior a los 10 años. (ver renta fija)

**Bono Cero Cupón (Zero Coupon Bond):** Título o valor con plazo representativo de una deuda, puede ser emitido por el Gobierno

del país, o por empresas, que no tiene cupones de interés, se venden al descuento y paga un determinado valor (generalmente el nominal) al vencimiento, superior al precio de compra. (ver renta fija)

**Bono Convertible (Convertible Bond):** Son bonos que tienen una cláusula por medio de la cual el tenedor (Puttable) o el emisor (Callable) tiene el derecho a convertirlo en algún otro título valor, generalmente acciones de la empresa emisora. (ver renta fija)

**Bonos de amortización periódica (Sinking fund):** Bonos que amortizan su valor facial en períodos predeterminados. (ver renta fija)

**Broker (Corredor):** ver Corredor .

**Bullet (Ballon, Bonos de Amortización a Vencimiento):** Bonos que amortizan su valor facial por un solo pago al vencimiento.

**Call.** Nombre que se da a la opción que otorga el derecho a vender (a quien la compra) un determinado activo en un determinado momento y a un precio determinado.

**Capital (Capital).** Concepto bastante ambiguo, contablemente es el financiamiento otorgado al negocio por sus dueños. En economía se refiere a los medios que se utilizan para la producción distintos a la mano de obra, que normalmente se denominan capital fijo, y aquellos que se utilizan para financiar o como medios en el muy corto plazo, tienen la denominación de capital circulante.

**Capitalización Bursátil (Market Capitalization):** Indicador primordial del mercado bursátil, que corresponde al capital bursátil de la firma o el valor de mercado de la misma. Como se calcula tomando el precio de las acciones, multiplicado por las acciones en circulación. Representa el valor que tiene la compañía de acuerdo al mercado.

**Cartel (Colusión, Kartell):** Acuerdo entre empresas para limitar la competencia entre ellas.

**Cartera de Valores (Portafolio, Portfolio):** Combinación de títulos valores.

**Cash equivalent (On demand, A la Vista):** Ver definición de A la vista

**Chartist Analysis (Análisis Técnico, Análisis Gráfico, Technical Analysis,):** ver Análisis Técnico

**Cierre (Closed Price):** Precio al que efectivamente se cierra una determinada operación.

**Cobertura (Hedge):** Operación por la que se compensa el riesgo de una operación, generalmente se realiza por la ejecución de una posición contraria a la que se supone en riesgo de pérdida.

**Common Share (Acción Común):** Ver Acción Común

**Colateral (Colateral):** Garantía de una determinada deuda, que podría ser ejecutada en caso de insolvencia.

**Colocación Primaria (Primary Issue):** Toda la gestión de colocar y recibir las suscripciones de Títulos Valores iniciales.

**Comisión (Fee):** Proporción que cobra el agente por la gestión de compra, venta o colocación de Títulos en el Mercado.

**Convertible (Convertible):** Opción que le da al titular una posibilidad de convertir algunos títulos valores en otros, generalmente el contrato define esta posibilidad su momento y su condicionalidad.

**Convertible (ver Convertible): cláusula del contrato que**

**Contrato de Futuro (Future Contract):** Contrato mediante el cual se documenta la obligación de comprar o vender un determinado activo en un plazo distinto al regular, el contrato no supone la entrega (non delivery) del activo, sino una compensación de valores y generalmente en una bolsa especializada en futuros.

**Contrato Forward (Contrato de Plazo, Forward Contract).** Contrato mediante el cual se documenta la obligación de comprar o vender un determinado activo en un plazo distinto al regular y generalmente en un mercado distinto a una bolsa de futuros. El contrato puede tener entrega (delivery) del activo o no (non delivery).

**Convexidad (Convexity):** relación entre el precio del bono y su Rendimiento al Vencimiento.

**Corredor (Broker):** Intermediario, comisionista o agente, quien realiza las operaciones para sus clientes.

**Corto (Short):** Equivalente a la operación de ventas, también significa cuando una cartera no tiene un determinado activo o cuando la tenencia de un determinado activo es menor al pasivo.

**Cupón (Coupon):** El interés nominal del título de deuda, y también el pago de los intereses que corresponde a cada momento en el que se pacta.

**Current assets (Activos Circulantes):** Ver definición de Activos circulantes

**Cotización (Quotation):** Precio que aparece en la pantalla del mercado que constituye una posición, que enuncia el deseo de compra o venta de un determinado número de títulos a un determinado precio, precio al precio cerrado de la operación.

**Derecho de Suscripción (Right Offering en.):** Derecho que se le otorga a los accionistas para adquirir acciones a un precio determinado (generalmente menor al del mercado), el derecho puede negociarse en los mercados, en forma muy similar a los Warrants.

**Derivado (Derivative).** Contrato financiero que está relacionado a un activo subyacente (Underline Asset), que se ejerce en fecha futura (superior al Spot). Generalmente son Futuros y Opciones. Se denomina así porque se deriva de un instrumento o activo original denominado Activo subyacente (Underground Asset)

**Desmaterialización (Dematerialization):** Acción de convertir los títulos valores físicos en anotaciones contables, que permiten simplificar la operación bursátil e incluso impedir la falsificación.

**Dividendo (dividend):** Decisión de la empresa o la junta directiva de distribuir parte de la utilidad del ejercicio entre sus accionistas. Generalmente el dividendo es en efectivo y en especie.

**Dividendo en Acciones (División de Acciones, Split).** Capitalización de alguna cuenta del patrimonio que lleva como contrapartida la recomposición del capital accionario, en muchos países esto se considera un dividendo pero financieramente no lo es, es un simple acto corporativo por el cual las acciones disminuyen su valor de mercado en la misma medida en la que se dividen.

**Dividendo en Efectivo (Cash dividend):** Pago a los accionistas de un determinado monto relativo a las utilidades del negocio. Este si es un verdadero dividendo.

**Dividendo en Especie (Spin off):** Pago a los accionistas que se relaciona a algún activo de la sociedad mercantil, puede ser una empresa relacionada que la empresa o algún activo que distribuye entre sus accinistas.

**Duración Ajustada (Adjusted Duration):** Riesgo de precios estimado del bono, que se estima por el descuento de la duración por un período de pagos.

**Duración Maccuallay (Duration):** Período de recuperación de la inversión teórico de un bono con cupones, que se estima como un promedio ponderado de los flujos de caja descontados del bono por sus períodos. La Duración de un Cero cupón es equivalente a su Maduración.

**Earning per Share (Utilidad por Acción):** Vease Utilidad por Acción

**Ejercicio de una Opción (Strike).** Realizar la acción a la cual da derecho un contrato de opción, es decir comprar o vender el equivalente en activo subyacente.

**Emisión (issue):** Acción de poner en circulación valores mobiliarios, monedas y en general cualquier tipo de activos.

**Emisor (Issuer):** Empresa o persona que realiza la emisión de los activos.

**Equitty (Acción, Patrimonio):** Ver definición de Acción, ver también definición de Patrimonio

**Especulación (Speculative).** Acción de imaginar el futuro, y actuar en consecuencia de eso que se imagina que ocurrié en el mercado.

**Euromercado (Euromarket).** Mercado que funciona con instrumentos o títulos valores en los que la moneda de emisión es una distinta a la del emisor y del lugar físico del mercado. Por ejemplo, si una empresa norteamericana emite en Londres bonos en yenes, eso es denominado euromercado.

**Fecha de Ejercicio (Strike Date):** Fecha en la que vence el derecho (se utiliza para las suscripciones de acciones, warrants y en general cualquier tipo de opción americana o europea.

**Fecha de Pago (Pay date):** Fecha en la que se realiza la liquidación de algún derecho, que puede ser un dividendo, o la fecha en la que se cierra una operación con el pago del precio de compra o ejercicio.

**Fecha de Liquidación (Liquidation Date):** Día en el cual las operaciones de compra venta de valores negociables deben

liquidarse por entrega de los valores o sus certificados de legitimación por parte del vendedor y del dinero por parte del comprador.

**Fondos Mutuales (mutual funds).** Empresas que pueden ser de capital abierto o cerrado y que tienen por objeto la inversión en determinado instrumento (Acciones, Bonos, etc)

**Fixed Assets (Activos Fijos):** Ver definición de Activos Fijos

**Flotter.** (Ver renta fija)

**Fondo de Maniobra, (Capital Neto de Trabajo, Capital de trabajo, Working en., Working Capital en.).** Capital Expresión inglesa que hace referencia al fondo de maniobra o capital de trabajo. Diferencia entre el Activo Circulante y el Pasivo circulante.

**Fundamental Analysis (Análisis Fundamental):** ver Análisis Fundamental

**Futuros (Futures).** Contratos de futuros negociados cuyo activo subyacente es un activo de naturaleza financiera, se trata de contratos estandarizados con garantía preestablecida y siempre son no entregables. .

**GDR (Global Depositary Receipts, Recibos Globales de Depósito):** Certificados de títulos de empresas que pueden ser negociados en dos o más mercados además del mercado original de las acciones que integran el Recibo. Al igual que el ADR estos recibos son emitidos por un agente de custodia quien guarda las acciones que conforman la garantía de los recibos.

**GDS (Global Depositary Shares, Título Global de Depósito):** Ver GDR el término GDS se refiere a las acciones que forman el subyacente del GDR, que se encuentran en custodia de un agente, quien emite los certificados.

**Global Depositary Receipts, (GDR , Recibos Globales de Depósito):** Ver GDR

**Índice.** Estadístico que suele ser una muestra representativa de los activos que se negocian en un mercado.

**Información Privilegiada (Inside Information):** Se denomina así a la posesión de informaciones que se consideran "secreto" de la empresa, en la mayor parte de los mercados se considera delito actuar con dicha información, pero la información es privilegiada en tanto la empresa la denomine así, por lo que la misma empresa disminuye la posibilidad de delito haciendo públicas todas sus informaciones. Sin embargo, y muy a pesar de lo que se pueda esperar, no puede preverse como el mercado reaccionará ante la divulgación de cualquier información.

**In the money (posición ganadora):** expresión típica del mercado de opciones que utiliza en el mercado de opciones para denominar a una posición que se encuentra en ganancias.

**Interés (Interest).** Canon de arrendamiento del dinero, precio que paga la prima del tiempo y equipara el valor futuro con el valor presente de un activo.

**Institución (Institution):** Comportamiento pautado que se conforma en la sociedad por un proceso evolutivo y espontáneo, que no se relaciona a leyes, ni a reglamentaciones definidas,

**Inventario (Stock):** Mercancías, generalmente se utiliza en contabilidad para reflejar la inversión en materias primas o productos en proceso y o terminados. En el mercado de Commodities se refiere a la unidad de mercancía de una determinada especie.

**Largo (Long):** Equivalente a la operación de compra, cuando una cartera tiene un monto en exceso de un determinado activo.

**Letras (Bill):** Título o valor con plazo representativo de una deuda, puede ser emitido por el Gobierno del país, o por empresas, generalmente son Cero Cupón (sin interés nominal), pero puede haber algunos que cancelen intereses. En los mercados internacionales tienen maduración menor a los 2 años. (ver renta fija)

**Línea del Mercado de Capitales (Security Market Line).** Línea que es tangente a la frontera de posibilidades de inversión y que tiene como intercepto el Rendimiento del bono de más largo plazo emitido por el gobierno del mercado de referencia.

**Maduración (Maduration):** Vida de un instrumento de renta fija, plazo hasta el vencimiento. La Duración de un Cero cupón es equivalente a su Maduración.

**Mercado Institucional (Mercado regular, Institutional market).** Mercado regular de los títulos, por ejemplo la bolsa es el mercado regular de las acciones, el mercado de futuros es el mercado regular de los futuros, el mercado de opciones es el mercado regular de las opciones.

**Mercado no Institucional (OTC).** Mercado fuera de bolsa, también mercado de un activo que no se negocia regularmente en un mercado.

**Mercado Primario (Primary Market):** Es aquel en el que se colocan por primera vez los títulos que se emiten, ofreciendo al público nuevos activos financieros. Se caracteriza porque hay emisión de títulos, la inversión es efectiva y el emisor recibe el dinero por la venta del título.

**Mercado Secundario (Secondary Market):** Mercado de transacciones, donde se transfiere la propiedad de los títulos previamente colocados en mercado primario.

**NASDAQ (National Association of Dealers and Quoters):** Mercado automatizado donde se negocian empresas de baja capitalización y tecnológicas.

**NYSE New York Stock Exchange.** Bolsa de Valores de Nueva York.

**Nota (Note):** Título o valor con plazo representativo de una deuda, puede ser emitido por el Gobierno del país, o por empresas, pueden exponer que es Cero Cupón (sin interés nominal) o que tiene pagos de intereses. En los mercados internacionales tienen maduración comprendida entre los 2 y 10 años. (ver renta fija)

**Nota (Nota):** Ver Nota, y ver Renta fija

**Obligación (Bond, Note).** Título Valor que representa una deuda de la entidad emisora, generalmente negociable en el mercado financiero. (ver renta fija)

**Oferta Pública (Public Offer).** Acción de ofrecer públicamente títulos valores.

**Oferta Pública de Adquisición (O.P.A.) Acquisition Public Offer (APO).** Oferta Pública de Adquisición, se trata de la oferta para adquirir un determinado volumen de acciones de una compañía.

**Opción (Option).** Contrato que se negocia en los mercados de futuro. Separa la operación en derechos que son adquiridos por el comprador de la opción y deberes que son asumidos por el vendedor de la opción. Consiste en un contrato por medio del cual alguien compra el derecho a adquirir o vender un determinado activo por el pago de una prima, y por un determinado plazo, al final del cual puede ejercerse o no. El que vende queda con la obligación de ser la contraparte de quien compra la opción y por ello recibe la prima.

**Opción Call (Call):** Contrato que se refiere a la compra de un determinado activo subyacente.

**Opción Europea (European Option):** Aquel contrato que se adquiere en mercados regulares de opciones y que se puede ejercer única y exclusivamente en la fecha del ejercicio.

**Opción Americana (American Option):** Aquel contrato que se adquiere en mercados no regulares de opciones (u OTC) y que se puede ejercer en cualquier momento hasta la fecha del ejercicio.

**Opción Put:** Contrato que se refiere a la venta de un determinado activo subyacente.

**On demand (A la Vista):** Ver definición de A la vista

**Operación Cruzada.** Una transacción realizada por un mismo intermediario quien se encuentra en la disposición de las dos partes (el comprador y el vendedor)

**Operación de Plazos (Forward).** Operación de compra-venta de un activo a plazo a un precio establecido al inicio del contrato con entrega en una fecha futura específica. A diferencia de los futuros los forward son contratos hechos a la medida, no estandarizados, no se negocian en mercados organizados y pueden ser entregables o no.

**Ordinary Share (Acción Común):** Ver Acción Común

**Out the money (posición perdedora):** expresión típica del mercado de opciones que utiliza en el mercado de opciones para denominar a una posición que se encuentra en pérdida.

**Pagaré Bursátil.** Certificado de deuda que puede ser negociado en bolsa.

**Papel Comercial.** Título valor de deuda de corto plazo que generalmente se vende a descuento y tiene la forma de un cero cupón.

**Portafolio (Cartera de inversión, Portfolio):** Es una combinación de dos o más títulos valores o activos, puede ser de Renta Fija (bonos) de Renta Variable (Acciones) o Mixta (Combinación de diferentes tipos de activo).

**Preferred Share (Acción Preferida):** Ver la definición de Acción Preferida

**Precio de Apertura (Open price).** Es el que se fija al inicio de una sesión bursátil por el regateo de las cotizaciones.

**Precio de Cierre (Closed Price).** Es el último precio fijado en una sesión bursátil.

**Relación Precio/Utilidad (RPU Price Earning Ratio P/E).** Múltiplo que se calcula dividiendo el precio de la acción en el mercado entre la Utilidad por Acción (UPA, Earning Per Share, EPS). Indica cuantas veces se paga la utilidad de la acción en el precio de mercado y también el número de años de recuperación teórica del título, y el inverso de la tasa de Rentabilidad del mercado.

**Relación Precio Valor en Libros (RPV, Price to Book).** Múltiplo que se calcula dividiendo el precio por el valor de la acción.

**Rendimiento al vencimiento (Yield to Maturity):** Rendimiento de todos los flujos de caja del bono, equivalente a la tasa interna de retorno, que sólo tiene sentido matemático para títulos de renta fija de tasa fija.

**Rendimiento corriente (Current yield):** Rendimiento del bono en intereses relacionado al precio del título.

**Rendimiento Esperado (Re, expected return):** Promedio de los rendimientos de un determinado instrumento. Medida de la tendencia central que indica lo que se espera historicamente (estadísticamente) que rinda un determinado título valor.

**Renta Fija (Fixed Income).** Títulos valores que se originan en un contrato de deuda que promete determinados pagos, bien sea en tiempo predeterminado (caso de las tasas de interés variables) o en tiempo y monto (caso de las tasas de interés fija).

**Renta Variable (Variable Income).** Títulos valores que se originan de un contrato en el que no hay obligaciones de retribución en plazo ni en monto al tenedor del título.

**Reporto (Acuerdo de Recompra, Repurchasing Agreement, Repo):** Operación de crédito avalada en algún activo dejado en garantía, cuyo acreedor debe recomprar al vencimiento para así cancelar liquidando el crédito pagando en dinero o sus equivalentes.

**Resistencia (Resistance).** Precio que por un período determinado se considera como el más alto obtenido por un determinado activo.

**Riesgo (Risk).** Desviación estándar del rendimiento histórico del título, probabilidad de obtener más o menos que el rendimiento esperado.

**Riesgo Específico (Specific Risk).** Riesgo que se origina en situaciones propias de la empresa o del sector económico al que pertenece. Es el riesgo que puede ser diversificado.

**Riesgo Sistemático. (Systematic Risk)** Riesgo ligado a las condiciones propias del mercado en la mayor parte de los títulos se dice que no es diversificable, pero si se adquiere títulos en dos mercados distintos se está diversificando el riesgo sistemático.

**Securities and Exchange Comisión (Comisión de Valores y Bolsas):** Organismo público que considera que su función es controlar y vigilar el funcionamiento del mercado de valores.

**Securitización (Securitization, Titularización).** Empaquetamiento de un determinado volumen de activos o pasivos para ser

---

convertido en título valor y poder vender los certificados de propiedad de dichos activos.

**Share (Acción):** Ver definición de Acción

**Spot (término regular):** Período de tiempo de la liquidación regular del mercado, se mide en días hábiles y si el plazo de liquidación es menor al Spot se denomina operación de contado, mientas que si el plazo de liquidación se superior al Spot se considera operación de plazo o futuro.

**Soporte (Support).** Precio que por un período determinado se considera como el más bajo obtenido por un determinado activo.

**Stock (Acción, Inventario):** Ver definición de Acción, ver también definición de Inventario

**Stockholder (Accionista):** Ver definición de Accionista

**Tecnical Analysis: (Análisis Técnico, Análisis Gráfico, Chartist Analysis):** Ver Análisis Técnico

**Swaps (Intercambio):** Contrato Financiero por el cual se intercambia un activo o una posición por otra. Los más conocidos son el Securitie Swap (Permuta Financiera), Debt Equitty Swap (Intercambio de Deuda por Acciones, y el Interest Swap (Permuta de intereses)

**Teoría del Mercado Eficiente.** Es una teoría muy criticada basada en la hipótesis de que los mercados de valores actúan con tal eficiencia ya que el precio formado en ellos constituye una buena estimación de su valor intrínseco o real y está basado en que todos los participantes en él tienen perfecto conocimiento del funcionamiento del mercado y de la formación de los precios en el mismo. En base a esta teoría el precio de las acciones refleja inmediatamente cualquier variación o información que se produzca.

**Underline Asset (Activo Subyacente):** Ver definición de Activo Subyacente.

**Utilidad por Acción (Earning per Share):** Es la parte alícuota de la utilidad neta de la empresa, y surge de dividir la Utilidad de la empresa por el número de acciones en circulación.

**Valor Par (Par Value):** Se refiere a cuando el precio coincide con el valor nominal del título

**Warrants (Derecho de Suscripción Right Offering):** Contrato de opción de tipo americano, en el que una empresa vende los derechos a comprar unas determinadas acciones que se encuentran emitidas y en custodia, en el momento que se ejerce el warrant, se realiza la emisión y suscripción de las acciones en cus

Término en Castellano/Inglés	Equivalente en Inglés/Castellano	Siglas
A la Vista	On demand	
Acción	Stock, Share, Equity	
Acción al Portador	Bearer Shares	
Acción Común	Common Share	
Acción en Circulación	Outstanding Shares, Outstanding Stock	
Acción Nominativa	Nominal Share	
Acción ordinaria	Ordinary Share	
Acción Preferida	Preferred Share	
Accionista	Stockholder	
Activo Subyacente	Underline Asset	
Activos	Assets	
Activos Circulantes	Current assets	
Activos Fijos	Fixed Assets	
Acuerdo de Recompra	Repurchasing Agreement	
Amortización	Amortization, redeem	
Análisis Fundamental	Fundamental Analysis	
Análisis Gráfico,	Tecnical Analysis	
Análisis Técnico	Tecnical Analysis, Chartist Analysis	
Arbitraje	Arbitrage	
Banca libre	Free banking	
Bolsas de Mercancías	Commoditie Exchange	
Bolsas de Valores	Stock Exchange	
Bono Cero Cupón	Zero Coupon Bond	
Bono Convertible	Convertible Bond	
Bono de tasa fija	Fixed	
Bono de tasa variable	Flotter.	
Bono.	Bond	
Bonos de Amortización a Vencimiento	Ballon, Bullet	
Bonos de amortización periódica	Sinking fund	
Capital	Capital	
Capitalización Bursátil	Market Capitalization	
Cartel	Colusión, Kartell	
Cartera de Valores	Portfolio	
Cierre	Closed Price	
Cobertura	Hedge	
Colateral	Colateral	
Colocación Primaria	Primary Issue	
Comisión	Fee	
Common Share	Acción Común	
Contrato de Futuro	Future Contract	
Conversión de Deuda en Acciones	Debt Equity Swap	
Convertible	Convertible	
Convexidad	Convexity	
Corredor	Broker	
Corto	Short	
Cotización	Quotation	
Cotización de Venta	Offer, Ask	
Cotizaciones de la compra	Bid	
Cupón	Coupon	

Término en Castellano/Inglés	Equivalente en Inglés/Castellano	Siglas
Derecho de Suscripción	Right Offering	
Derivado	Derivative	
Descuento	Discount	
Desmaterialización	Dematerialization	
Dividendo	Dividend	
Dividendo en Acciones	División de Acciones, Split	
Dividendo en Efectivo	Cash dividend	
Dividendo en Especie	Spin off	
Duración Ajustada	Adjusted Duration	
Duración Maccuallay	Duration	
Ejercicio de una Opción	Strike	
Emisión	issue	
Emisor	Issuer	
Especulación	Speculative	
Euromercado	Euromarket	
Fecha de Ejercicio	Strike Date	
Fecha de Liquidación	Liquidation Date	
Fecha de Pago	Pay date	
Fondo de Maniobra	Working Capital	
Fondos Mutuales	mutual funds	
Futuros	Futures	
Incertidumbre	Uncertainty	
Índice.	Index	
Información Privilegiada	Inside Information	
Institución	Institution	
Interés	Interest	
Inventario	Stock	
Largo	Long	
Letras	Bill	
Línea del Mercado de Capitales	Security Market Line	
Maduración	Maduration	
Mercado Institucional	Mercado regular, Institutional market	
Mercado no Institucional	OTC	
Mercado Primario	Primary Market	
Mercado Secundario	Secondary Market	
NASDAQ	National Association of Dealers and Quoters	
Nota	Note	
Obligación	Bond, Note	
Oferta Pública	Public Offer	
Oferta Pública Inicial	Inicial Primary Offer	OPI
Oferta Pública de Adquisición	Take-over bid	O.P.A.
On demand	A la Vista	
Opción	Option	
Opción Americana	American Option	
Opción Call	Call	
Opción de Compra	Call	
Opción Europea	European Option	
Opción Put	Put	
Operación de Plazos	Forward	
Ordinary Share	Acción Común	



Término en Castellano/Inglés	Equivalente en Inglés/Castellano	Siglas
Papel Comercial	Commercial Paper	
Permuta	Swap	
Permuta de intereses	Interest Swap	
Permuta Financiera	Equitty Swap	
Portafolio	Cartera de inversion, Portfolio	
Posición ganadora	In the money	
Posición sin ganancias	At the money	
Precio de Apertura	Open price	
Precio de Cierre	Closed Price	
Preferred Share	Acción Preferida	
Recibos Americanos de Depósito	American Depositary Receipts	ADR
Recibos Globales de Depósito	Global Depositary Receipts	GDR
Relación Precio Valor en Libros	Price to Book	RPV, P/BV
Relación Precio/Utilidad	Price Earning Ratio	P/E, RPU
Rendimiento al vencimiento	Yield to Maturity	YTM
Rendimiento corriente	Current yield	
Rendimiento Esperado	Expected return	Re
Renta Fija	Fixed Income	
Renta Variable	Variable Income	
Reporto	Repurchasing Agreement	
Resistencia	Resistance	
Riesgo	Risk	
Riesgo Específico	Specific Risk	
Riesgo Sistemático.	Sistematic Risk	
Securities and Exchange Comision	Comisión de Valores y Bolsas	
Share	Acción	
Soporte	Support	
Spot	Término regular	
Stock	Acción, Inventario	
Stockholder	Accionista	
Swap	Intercambio	
Tecnical Analysis:	Análisis Técnico, Análisis Gráfico, Chartist Analysis	
Titularización	Securitización, Securitization	
Título Americano de Depósito	American Depositary Shares	ADS
Título Global de Depósito	Global Depositary Shares	GDS
Uncertainty	Incertidumbre	
Underline Asset	Activo Subyacente	
Utilidad por Acción	Earning per Share	EPS
Valor Par	Par Value	
Warrants	Derecho de Suscripción	